

AVISO DE PRESENTACIÓN DEL PLAN DE REMEDIACIÓN FINAL

Fechas de aviso: 24 de marzo de 2022 y 31 de marzo de 2022

Por el presente aviso, la Oficina de Tanques de Almacenamiento de Petróleo (PSTB, por sus siglas en inglés) del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés) notifica la presentación de un Plan de Remediación Final (Plan) como sigue:

1. El Plan propone acciones para remediar una liberación de petróleo o productos derivados del petróleo al medio ambiente.
2. La liberación ocurrió en Chevron Red River, 105 East Main Street, Red River, Nuevo México.
3. El Plan propone implementar la inyección de Regenesis PetroFix para tratar la contaminación residual de las aguas subterráneas en el sitio Chevron Red River ubicado en 105 East Main Street, Red River, Nuevo México. Regenesis PetroFix es una tecnología de “atrapar y tratar” que es un carbón activado que eliminará los hidrocarburos de la fase disuelta al absorberlos en partículas de carbón activado, lo que da como resultado la biodegradación de los hidrocarburos. El objetivo de la remediación es disminuir las concentraciones de benceno y naftaleno por debajo de los estándares de NMWQCC, lo que eventualmente conducirá a un estado de “no acción adicional”.
4. Las partes interesadas pueden ver una copia del Plan en la oficina de PSTB del NMED ubicada en 2905 Rodeo Park Drive East, Building 1, Santa Fe, NM, 87505, y en la oficina local de NMED en Taos, 145 Roy Road, Suite B, Taos, NM 87571. Debido a las políticas establecidas en respuesta a la pandemia de COVID-19, se deben hacer arreglos con 48 horas de anticipación para ver el Plan en persona. Comuníquese con el gerente del proyecto de PSTB de NMED, Curtis Landers, por teléfono llamando al (505) 470-5277 o por correo electrónico a curtis.landiers@state.nm.us para programar una visita. Además, el Plan de Remediación Final y todos los datos aplicables pueden verse en el siguiente sitio web:
<https://cloud.env.nm.gov/waste/pages/search.php?search=%21collection2663&k=c9d29498f4>
5. Se pueden organizar servicios de traducción de documentos, de intérpretes y de obtención de servicios para personas con discapacidades comunicándose con el gerente del proyecto de PSTB. Los usuarios de TDD o TTY, pueden acceder a los números telefónicos utilizando la Red de Retransmisión de Nuevo México, 1-800-659-1779 (voz) y 1-800-659-8331 (usuarios de TTY).
6. Los comentarios sobre el plan pueden enviarse al gerente del proyecto de PSTB: por correo a New Mexico Environment Department Petroleum Storage Tank Bureau, Attn: Curtis Landers and PSTB, NMED 2905 Rodeo Park Drive East, Building 1, Santa Fe, NM 87505; por teléfono llamando al (505) 470-5277; o por correo electrónico a: curtis.landiers@state.nm.us. Los comentarios enviados al gerente del proyecto también deben enviarse por correo al secretario del NMED a New Mexico Environment Department, Attn: Secretary Kenney, PO Box 5469, Santa Fe, NM 87502-5469. Los comentarios deben ser entregados a más tardar hasta el 21 de abril de 2022. Incluya el nombre del sitio, “Chevron Red River, 105 East Main Street, Red River, New Mexico”, para asegurar que los comentarios sean asignados correctamente al sitio.